

# MAX-150

Integrierter Stereoverstärker

BEDIENUNGSANLEITUNG

# RECYCLING IN LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN UNION

## Entsorgung von Altgeräten

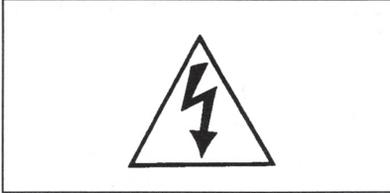
Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollen. Dies betrifft auch die umweltgerechte Entsorgung der Batterien Ihrer Fernbedienung, falls diese zum Lieferumfang gehört. Es existieren separate Recycling-Sammelsysteme in der EU. Für mehr Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



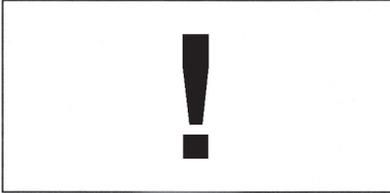
# WARNUNG



**WARNUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu mindern, halten Sie das Gerät von Nässe und Feuchtigkeit fern.



**VORSICHT:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollte die Abdeckung (und die Rückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.



Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck warnt vor nicht isolierten Komponenten mit gefährlicher Stromspannung, die zu ernsthaften Personenschäden führen kann.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichschenkligen Dreieck kennzeichnet wichtige Hinweise für die Nutzung und Wartung Ihres Gerätes.



Bei der Beförderung des Gerätes mit Transportwagen ist mit Vorsicht vorzugehen. Vor jeder Art von Transport muss das Produkt ordnungsgemäß verpackt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

# WICHTIG



**ACHTUNG**  
RISIKO EINES STROMSCHLAGS  
GERÄT NICHT ÖFFNEN

**VORSICHT: STROMSCHLAGEGFAHR**  
– ABDECKUNG (UND RÜCKWAND)  
NICHT ENTFERNEN. GERÄT  
ENTHÄLT KEINE TEILE, DIE VOM  
BENUTZER GEWARTET WERDEN  
KÖNNEN. WARTUNG NUR DURCH  
QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

**\* UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NUR IN KOMBINATION MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, KUPPLUNGEN UND STECKDOSEN, IN DIE DIE STECKERKONTAKTE VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN, SO DASS KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE FREILIEGEN.**

# SICHERHEITSHINWEISE

## HINWEISE LESEN

Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise müssen gelesen werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

## HINWEISE AUFBEWAHREN

Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

## WARNUNGEN BEACHTEN

Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.

## ANWEISUNGEN BEFOLGEN

Alle Anweisungen zur Bedienung und Verwendung müssen befolgt werden.

## WASSER UND FEUCHTIGKEIT

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Waschwannen, in feuchten Kellern oder an Swimmingpools, verwendet werden. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten wie z.B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

## BELÜFTUNG

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine ordnungsgemäße Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise darf das Gerät nicht auf einem Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die die Kühlkörper oder Lüftungsöffnungen versperren könnten, und es darf nicht in eine umschlossene Umgebung, etwa in ein Bücherregal oder einen Schrank, eingebaut werden, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindert.

## STANDSICHERHEIT

Verwenden Sie bitte ausschließlich Möbel und andere Geräte zum Anbringen und Draufstellen der Produkte, die beim Hersteller erhältlich sind oder von ihm empfohlen werden. Beachten Sie bitte, dass fahrbare Tischgeräte oder Regale, auf denen die Produkte platziert werden, sehr vorsichtig zu bewegen sind, um Schäden oder Verletzungen durch ein Umkippen zu vermeiden.

## WARNUNG

Dieses Produkt muss auf einer festen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, da auf die einzelnen Seiten eine starke Belastung ausgeübt wird. Hierdurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Beachten Sie bitte die Abbildung.

## WÄRME

Das Gerät ist von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heißluftschächten, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) entfernt aufzustellen. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

## STROMQUELLEN

Das Gerät darf nur an Stromnetzen angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät angegeben sind.

## ERDUNG UND POLUNG

Es ist dafür zu sorgen, dass die Mittel zur ordnungsgemäßen Erdung und Polung des Geräts nicht beeinträchtigt werden.

## SCHUTZ DER KABEL

Alle Anschlusskabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten oder gequetscht werden oder auch zu Stolperfallen werden. Auf das Netzkabel ist besonders an Steckern, Mehrfachsteckdosen und an der Austrittsstelle aus dem Gerät zu achten.

## REINIGUNG

Das Gerät sollte nur entsprechend der Empfehlung des Herstellers gereinigt werden.

## ÜBERLANDEITUNGEN

Eine etwaige Außenantenne darf keinesfalls in der Nähe von Überlandleitungen installiert werden.

## AUßERBETRIEBNAHME

Der Netzstecker sollte bei Gewitter, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, aus der Steckdose entfernt werden.

## EINDRINGENDE GEGENSTÄNDE UND FLÜSSIGKEITEN

Achten Sie darauf, dass in die Öffnungen des Gehäuses keine Gegenstände fallen und keine Flüssigkeiten laufen.

## VERPACKUNG

Bitte heben Sie die Verpackung für einen eventuell späteren Transport auf, und halten Sie die Polybeutel von Kindern fern, da hier bei unsachgemäßem Umgang ein Erstickungsrisiko besteht.

## REPARATURBEDÜRFTIGE BESCHÄDIGUNGEN

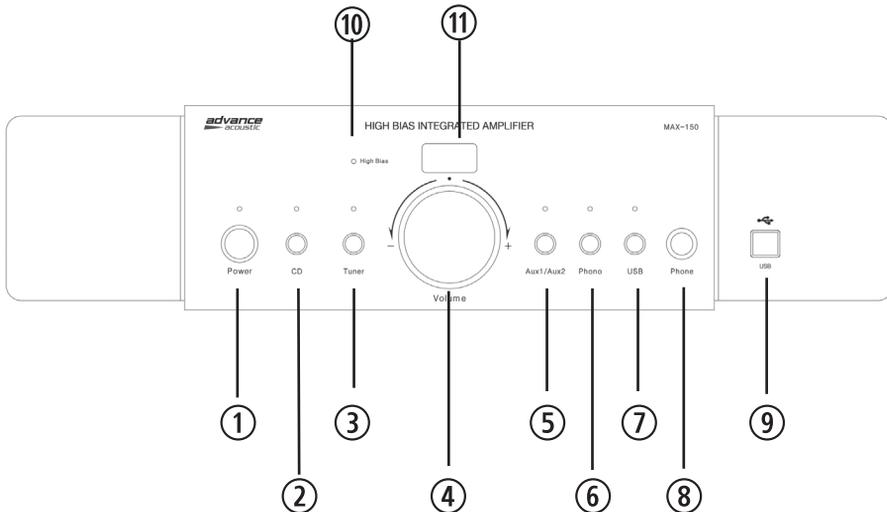
Das Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- In das Gerät Fremdkörper oder Flüssigkeiten eingedrungen sind.
- Das Gerät der Nässe ausgesetzt wurde.
- Das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Auffälligkeiten hinsichtlich der Leistung aufweist.
- Das Gerät einem Sturzschaden unterlag, oder das Gehäuse beschädigt ist.

## WARTUNG

Eine Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nur in dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Umfang erfolgen. Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

# STEUERELEMENTE AN DER VORDERSEITE



## ALLGEMEINES DISPLAY

- 1 EIN/AUS-TASTE**  
Drücken Sie zum Einschalten des Geräts diese Taste, daraufhin wird es mit Strom versorgt und ist betriebsfähig; die blaue LED-Anzeige oben auf dem Lautstärke-Regler schaltet sich ein. Beachten Sie, dass das Gerät auf 230V vorab eingestellt worden ist. Durch nochmaliges Drücken der Taste schalten Sie das Gerät wieder aus.
- 2 CD-EINGANG**  
Mit dieser Taste wählen Sie CD als Audioquelle. Das CD Audiosignal stammt von einem analogen Anschluss vom Typ RCA. Auch an diesem Eingang können Sie andere Quellen mit dem selben Audiosignaleingang verwenden, beispielsweise Tuner, Kassettendeck, MD, usw...
- 3 TUNER-EINGANG**  
Mit dieser Taste wählen Sie Tuner als Audioquelle. Das Tuner Audiosignal stammt von einem analogen Anschluss vom Typ RCA. Auch an diesem Eingang können Sie andere Quellen mit demselben Audiosignaleingang verwenden, beispielsweise CD, Kassettendeck, MD, usw...
- 4 LAUTSTÄRKEREGELUNG**  
Ihr Verstärker verwendet einen runden Lautstärkereglern, um die Ausgangsschallpegel der 2 Kanäle zu steuern (links und rechts). Durch Drehen des Lautstärkereglers im Uhrzeigersinn erhöhen Sie den Ausgangsschallpegel, und durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn senken Sie ihn.

5

### ZUSATZEINGÄNGE AUX1 UND AUX2

Mit dieser Taste wählen Sie Aux.1 oder Aux.2 als Audioquelle. Das Audiosignal von Aux.1 und Aux.2 stammt von einem analogen Anschluss vom Typ RCA. Auch an diesem Eingang können Sie andere Quellen mit dem selben Audiosignaleingang verwenden, beispielsweise DC, Tuner, Kassettendeck, MD, usw...

6

### PHONO-EINGANG

Mit dieser Taste wählen Sie den Phono-Eingang (Plattenspieler) als Audioquelle. Das Phono-Audiosignal stammt von einem analogen Anschluss vom Typ RCA und ist zusätzlich geerdet. Dieser Phono-Eingang ist mit einem Drehmagneteinsatz (Moving Magnet/MM) kompatibel.

8

### KOPFHÖRER

Sie können für ungestörten Hörerlebnis an die Phones-Buchse einen Kopfhörer anschließen.

Hinweise: Verringern Sie immer erst die Lautstärke, bevor Sie den Kopfhörer anschließen. Beachten Sie, dass alle angeschlossenen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet werden, wenn der Kopfhörerstecker in die Phones-Buchse gesteckt wird.

9

### USB-EINGANG

Über den USB-Port können Sie von einem PC oder einem MAC Audio-Dateien wiedergeben. Hierfür benötigen Sie keinerlei zusätzliche Software.

Wenn Sie Ihren PC mit dem Audio Eingang „USB B“ verbinden, erscheint auf dem Display „*USB Audio CODEC*“.

Die Installation sollte automatisch erfolgen und es wird keine Installations CD benötigt. Nach einigen Sekunden erscheint auf Ihrem PC die Meldung, dass eine neue Hardware gefunden und erfolgreich installiert wurde.

Der USB B Audio Eingang ist mit einem MAC ebenfalls ohne zusätzliche Software kompatibel. Navigieren Sie bitte wie folgt:

1. gehen Sie zu „*SYSTEM PREFERENCES*“
2. dann zu *SON*
3. dann zu *OUTPUTS* und wählen Sie „*USB Audio CODEC*“

10

### HIGH BIAS - Anzeigelampe

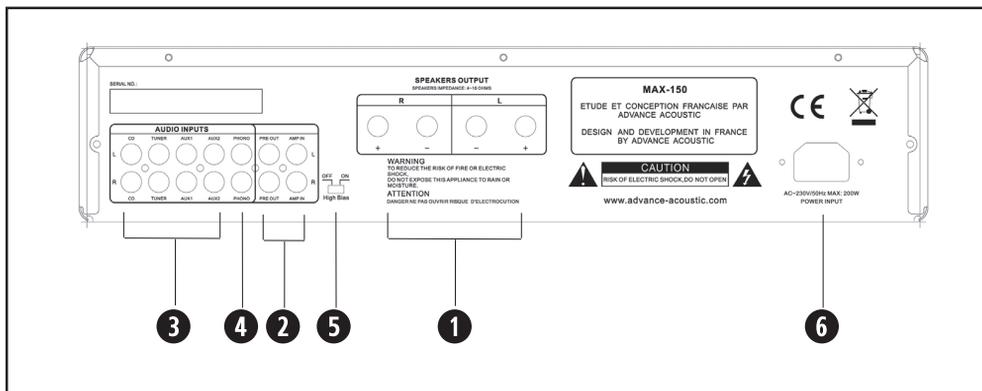
Diese Anzeigelampe ist AN, wenn die High Bias-Funktion aktiviert ist. (Ähnlich Modus Klasse A Verstärker)

11

### HIGH BIAS - Anzeigelampe

Diese Anzeigelampe zeigt die gewählte Lautstärke Ihres Verstärkers an.

# ANSCHLÜSSE UND STEUERUNGEN AN DER RÜCKSEITE



## 1 LAUTSPRECHER-ANSCHLÜSSE

Schließen Sie Lautsprecher mit einer Kapazität von mindestens 4 Ohm an. Schließen Sie den rechten Lautsprecher an den mit 'R+' und 'R-' bezeichneten Anschlüssen an und achten Sie dabei darauf, dass 'R+' mit dem '+' Anschluss des Lautsprechers und 'R-' mit dem Anschluss '-' des Lautsprechers verbunden wird. Verbinden Sie die mit 'L+' und 'L-' markierten Anschlüsse entsprechend mit dem linken Lautsprecher.

Erdungsschraube für Ihren Plattenspieler. Verbinden Sie das Erdungskabel Ihres Plattenspielers mit dieser Gehäuse-Schraube. Dieses ist wichtig, um die Brummgärusche des AC Modus zu minimieren.

## 2 PRE-OUT / MAIN / BRIDGE

Ohne diese Brücke (Bridge) können Sie den Vorverstärker oder die Verstärkereinheit separat nutzen.

## 3 EINGÄNGE

Diese Eingänge dienen zum Anschließen von Stereoquellen. Alle diese Eingänge sind ähnlich, ausgenommen der Phono-Eingang. Verwenden Sie ein analoges Audiokabel, um die Eingangsbuchsen L/R des Verstärkers mit den analogen Audioausgängen der verschiedenen Quellen zu verbinden.

**4**

#### PHONO-EINGANG

Die PHONO-Eingangsbuchsen des Verstärkers sind zur Verwendung mit Drehmagneteinsätzen (MM) vorgesehen. Verwenden Sie ein analoges Audiokabel, um die PHONO-Buchsen L/R des Verstärkers mit den Audioausgängen des Plattenspielers zu verbinden.

**Hinweis:** Wenn der Plattenspieler ein Erdungskabel besitzt, verbinden Sie ihn mit dem Erdungsanschluss des Verstärkers (siehe Punkt 1 „Lautsprecheranschlüsse“). Bei einigen Plattenspielern kann das Anschließen des Erdungsdrahts zu einem Brummen führen; in diesem Fall sollte die Verbindung getrennt werden. Wenn der Plattenspieler über einen Drehmagneteinsatz (MC) verfügt, muss ein MC Phono-Vorverstärker verwendet werden. Verbinden Sie in diesem Fall den Plattenspieler mit dem Phono-Eingang des Vorverstärkers und den Phono-Ausgang des Vorverstärkers mit den PHONO-Buchsen L/R des Verstärkers.

**5**

#### HIGH BIAS-AUSWAHL

Durch Schalten des High Bias-Modus in den ON-Modus wird Ihr Verstärker im unteren Watt-Bereich einem Klasse A-Verstärker ähnlich. In diesem Modus ist auch die Temperatur des Verstärkers von Bedeutung. Es muss ausreichend Platz um den Verstärker vorhanden sein, um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten.

**6**

#### NETZKABEL/SCHALTER MASTER ON/OFF / SPANNUNGS-AUSWAHL

Bevor Sie den Verstärker einstecken, muss sich der Hauptschalter in der OFF-Position (AUS) befinden. Beachten Sie auch die für Ihr Land geltende Spannung.

**Reihenfolge:** Erst das Netzkabel in das Gerät, danach das andere Ende des Netzkabels in die passende Steckdose stecken, danach den POWER Hauptschalter einschalten.

ZIEHEN SIE UNBEDINGT DEN NETZSTECKER DES GERÄTS, BEVOR SIE ARBEITEN AN DER ELEKTRIK VORNEHMEN!!!

# TECHNISCHE DATEN

<b>AUSGANGSLEISTUNG 6 Ohm</b>	2 × 55 Watt
<b>FREQUENZGANG (-3dB)</b>	10Hz-65kHz
<b>VERZERRUNG</b>	< 0,15%
<b>S/N-VERHÄLTNIS</b>	>= 90 dB
<b>KANALTRENNUNG</b>	>= 90 dB
<b>EINGANGSIMPEDANZ</b>	100K Ohm
<b>EINGANGSIMPEDANZ PHONO</b>	47K Ohm / 100 Ohm
<b>IN-PEGEL (CD/AUX...)</b>	<550mV
<b>IN-PEGEL VERSTÄRKER</b>	< 1,25V
<b>EINGANGSPEGEL PHONO MM</b>	2,5 mV
<b>USB Konverter</b>	Texas Instrument
<b>AC-EINGANG</b>	230V
<b>MAX. STROMVERBRAUCH</b>	<200W
<b>TRANSFORMATOR(EN)</b>	1
<b>ABMESSUNGEN (Höhe, Breite, Tiefe)</b>	10,2 cm × 44 cm × 32,5 cm
<b>NETTOGEWICHT / BRUTTOGEWICHT</b>	6,9 / 9,4 kg

\*Advance Acoustic behält sich das Recht vor, technische Daten und das Aussehen des Geräts zu ändern oder zu ergänzen und Verbesserungen daran vorzunehmen.

# FERNBEDIENUNG



**Eingangswahltasten**  
(CD, Tuner, AUX1 oder AUX2)

**Phono Eingangswahl**

**MUTE** (Lautstärke  
ausschalten; durch  
nochmaliges  
Drücken wieder  
einschalten)

**Lautstärke senken**

**Lautstärke erhöhen**



**advance**<sup>®</sup>  
acoustic

Design und Entwicklung in Frankreich durch Advance Paris Sarl  
13 rue du coq gaulois - 77390 Brié Comte Robert - FRANKREICH

Tel. +33 (0) 160 185 900 - Fax +33 (0) 160 185 895

E-Mail: [info@advance-acoustic.com](mailto:info@advance-acoustic.com)

[www.advance-acoustic.com](http://www.advance-acoustic.com)

im Alleinvertrieb für Deutschland der  
quadral GmbH & Co.KG

Am Herrenhäuser Bahnhof 26-28

30419 Hannover

Tel.: 0511-7904-0

Fax: 0511-753528

[info@quadral.com](mailto:info@quadral.com)

[www.quadral.com](http://www.quadral.com)